

# 14 - Partial Necrosis

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:04]** ---

What's that...?

**[00:06]** ---

Are those coming from the slums?

**[00:10]** ---

It's almost like...

**[00:12]** ---

they're mourning somebody.

**[00:15]** ---

What unpleasant fireworks.

**[00:17]** ---

Just looking at them makes my heart ache.

**[00:20]** ---

They must have really looked up to him.

**[00:23]** ---

It seems so.

**[00:25]** ---

Nearl told me that the scaly  
kid was pretty strong.

**[00:30]** ---

He probably could've survived  
this alone if he wanted to.

**[00:35]** ---

Maybe...

**[00:37]** ---

he had no reason to fight anymore.

**[00:44]** ---

Reason... to fight.

**[00:47]** ---

Don't worry about ammo.

**[00:50]** ---

"It's not a waste to show respect."

**[00:53]** ---

Faust once said that.

**[00:55]** ---

Sasha... Sasha...

**[00:59]** ---

Sasha...

**[01:23]** ---

It all feels so warm, even down to my flesh

**[01:27]** ---

And yet, my sweet dreams are frozen through

**[01:31]** ---

There's nobody, no one, none except for me

**[01:35]** ---

And all that's left is my rended heart

**[01:39]** ---

I found out, I found out my destiny.

**[01:42]** ---

But I still feel, I still feel empty inside

**[01:46]** ---

Alas, will you take my voice  
too? Then everything's

**[01:51]** ---

Lost all meaning

**[01:56]** ---

Start it

**[01:57]** ---

Don't stop my heartache.  
Don't stop my heartbreak

**[02:00]** ---

This ends when my grief dies out

**[02:04]** ---

Don't stop my heartache.  
Don't stop my heartbreak

**[02:08]** ---

This ends when my pain gives out

**[02:14]** ---

I can't stop this hate.  
I won't stop this hate

**[02:21]** ---

Don't stop my heartache.  
Don't stop my heartbreak

**[02:40]** ---

GreyThroat.

**[02:42]** ---

Is that...

**[02:44]** ---

Yeah, it's his...

**[02:47]** ---

Hey, Amiya.

**[02:50]** ---

Why does Rhodes Island fight?

**[02:53]** ---

I used to think we fought for the Infected.

**[02:58]** ---

But whenever we fight, the people  
who die before us are all Infected.

**[03:04]** ---

We're supposed to be fighting  
for the Infected, so why...?

**[03:10]** ---

"How hard could it be to be Infected?"

**[03:14]** ---

You asked that yourself before.

**[03:16]** ---

And what about it?

**[03:20]** ---

I'm not gonna ask you what that  
was about, after all this time.

**[03:24]** ---

But there are people who were  
hurt by that attitude of yours.

**[03:28]** ---

Remember?

**[03:30]** ---

The way you are now, you wouldn't  
understand why Rhodes Island fights.

**[03:36]** ---

Okay, let's get back to work.

**[03:39]** ---

I think... You two have a  
little misunderstanding.

**[03:42]** ---

Not really.

**[03:44]** ---

I did ask that, after all.

**[03:47]** ---

GreyThroat,

**[03:48]** ---

for now, we need to pursue the Reunion  
forces that escaped to the slums.

**[03:53]** ---

But let's talk more about that next time.

**[03:56]** ---

Got it.

**[04:01]** ---

Amiya.

**[04:03]** ---

We can't blame her for feeling lost.

**[04:05]** ---

And she's the only one who can decide  
if she'll keep fighting with us.

**[04:13]** ---

Captain Ch'en, this way.

We've annihilated the enemies in the neighborhood,

**[04:18]** ---

but there was a survivor.

**[04:21]** ---

Stay away... Stay away...

**[04:24]** ---

Stop it already... Stop... No...

**[04:27]** ---

Keep a man here and monitor her.

**[04:27]** ---

Don't come any closer... Please...

**[04:29]** ---

Take her somewhere safe when  
she's in the condition to do so.

**[04:31]** ---

Yes, ma'am!

**[04:32]** ---

Carry the bodies out without  
letting her see them.

**[04:36]** ---

Roger!

**[04:37]** ---

After all...

**[04:38]** ---

that must've been a huge shock to her.

**[04:41]** ---

Excuse me for a moment.

**[04:47]** ---

*Only-1,*

**[04:48]** ---

*any enemy movement?*

**[04:50]** ---

We have another Reunion element coming  
from the lower levels of the slums.

**[04:54]** ---

It's the Yeti Squad that cornered  
Rhodes Island in the city ruins.

**[04:58]** ---

Their leader, FrostNova, is capable of  
Arts no less formidable than Talulah's.

**[05:02]** ---

*What?*

**[05:03]** ---

*Understood.*

**[05:05]** ---

*Only-1, there is a group of men in black cloaks operating covertly in the slums right now.*

**[05:10]** ---

*We don't know who they are yet.*

**[05:12]** ---

*Be careful.*

**[05:13]** ---

*I never thought I'd need you to worry about me.*

**[05:17]** ---

*Sounds like I've got nothing to worry about then, ex-Inspector?*

**[05:21]** ---

*Hmph.*

**[05:24]** ---

*Why didn't you stay in regular contact?*

**[05:27]** ---

*Ch'en.*

**[05:29]** ---

*I've been wondering.*

**[05:33]** ---

*Just where do I really belong?*

**[05:39]** ---

*I still haven't found that answer,*

**[05:41]** ---

*but I figured one thing out.*

**[05:45]** ---

*I don't belong here anymore.*

**[05:49]** ---

*I'll take the Infected with me.*

**[05:53]** ---

*This city can't protect them.*

**[05:56]** ---

*The hell are you saying?!*

**[05:57]** ---

*You're under orders!*

**[05:59]** ---

*I saw the black cloak forces you were talking about.*

**[06:05]** ---

*It seems I thought too much of this city.*

**[06:09]** ---

*Don't be hasty!*

**[06:11]** ---

*We'll take care of this somehow!*

**[06:13]** ---

Ch'en.

**[06:14]** ---

Do you know about the sewers?

**[06:17]** ---

*What?*

**[06:19]** ---

If you don't, then never mind.

**[06:21]** ---

*Here in Lungmen, the Infected are unwanted.*

**[06:24]** ---

*Even their dignity is taken away.*

**[06:26]** ---

*Isn't that right?*

**[06:27]** ---

Hold on,

**[06:28]** ---

*Nine!*

**[06:30]** ---

Goodbye, Ch'en.

**[06:33]** ---

Nine!

**[06:37]** ---

Was that your informant?

**[06:40]** ---

Swire, huh?

**[06:43]** ---

What's with that look?

**[06:46]** ---

If you didn't want anyone to hear that,  
you should've kept your voice down.

**[06:49]** ---

The whole block could hear you.

**[06:52]** ---

Is that so...

**[06:54]** ---

Well, whatever.

**[06:55]** ---

I figured out who those guys wearing  
black are, for the most part.

**[06:59]** ---

They're a group of Lungmen special forces,  
commonly known as the "Black Cloaks."

**[07:03]** ---

"Black Cloaks"?

**[07:04]** ---

Yeah.

**[07:05]** ---

And it's Lin Yühsia who's controlling them.

**[07:10]** ---

Lin?! Impossible.

**[07:12]** ---

I've checked with her myself.

**[07:14]** ---

There's no doubt about it.

**[07:16]** ---

It's not like her to mercilessly  
abandon the slums.

**[07:19]** ---

Yeah, I don't think so, either.

**[07:22]** ---

At the very least, this  
can't be her decision alone.

**[07:27]** ---

Right. Let them be...

**[07:31]** ---

We have no choice in this matter.

**[07:34]** ---

This is all for the good of Lungmen.

**[07:36]** ---

It's unavoidable.

**[07:39]** ---

Don't worry about the rest.

**[07:41]** ---

I am always keeping an eye on you.

**[07:45]** ---

May there be peace and  
tranquility in Lungmen.

**[07:53]** ---

What's wrong? What's going on out there?!

**[07:55]** ---

*Captain! Help—*

**[07:58]** ---

Hey? Hey!

**[08:01]** ---

I want to go home...

**[08:03]** ---

I want to go back to Ursus...

**[08:05]** ---

Don't give up!

**[08:06]** ---

There may be other teams

still alive out there!

**[08:08]** ---

As long as we regroup with them—

**[08:09]** ---

We're no match for these people!

**[08:12]** ---

We should never have come here...

**[08:16]** ---

What is it this time?

**[08:18]** ---

Dammit!

**[08:24]** ---

Where... Where are they...?

**[08:31]** ---

Smells like wolf... but no.

**[08:35]** ---

A fake.

**[08:37]** ---

Let go! You little—!

**[08:39]** ---

Struggle, and you'll never move again.

**[08:42]** ---

Don't kill her,

**[08:43]** ---

Red.

**[08:46]** ---

Your hair.

**[08:49]** ---

It's the same color as Ilia's.

**[08:53]** ---

You...

**[08:55]** ---

You!!

**[08:57]** ---

Ilia's daughter,

**[09:00]** ---

Lyudmila?

**[09:01]** ---

Shut up! You have no right  
to speak my father's name!

**[09:04]** ---

Everyone died because of you!

**[09:06]** ---

You traitor!

**[09:07]** ---

Don't move.

**[09:13]** ---

I'll kill you...

**[09:15]** ---

I found you at last... I'll...

**[09:18]** ---

I'll kill you with my own hands!

**[09:21]** ---

Red,

**[09:22]** ---

let go of her.

**[09:26]** ---

If you want to kill me, you could do that,

**[09:30]** ---

but—

**[09:31]** ---

When you choose violence,

**[09:34]** ---

you are doomed to meet your end by violence.

**[09:37]** ---

Shut up!

**[09:38]** ---

I'll kill you.

**[09:40]** ---

I'll kill you!

**[09:46]** ---

Red, stand down.

**[09:52]** ---

Mon3tr.

**[10:04]** ---

Dammit!

**[10:06]** ---

What the hell?

**[10:10]** ---

What the hell are you?!

**[10:23]** ---

Dammit!

**[10:39]** ---

Mon3tr.

**[10:45]** ---

You overdid it.

**[10:50]** ---

That's enough.

**[10:56]** ---

Ilia was my student and my friend.

**[11:01]** ---

He was secretly researching the  
sarcophagus with his scientist friends.

**[11:06]** ---

Nonetheless, the Ursus government found out.

**[11:08]** ---

Worried it would be used as a weapon,

**[11:11]** ---

he suggested sealing it off.

**[11:14]** ---

Shut up.

**[11:15]** ---

But Sergei, to save his  
young daughter from Ursus,

**[11:19]** ---

handed all their progress and  
research data to the government.

**[11:22]** ---

Shut up!

**[11:23]** ---

I don't want to hear any of that!

**[11:25]** ---

You killed Sergei...

**[11:28]** ---

Misha and Alex's father.

**[11:32]** ---

What did that accomplish?

**[11:35]** ---

What would satisfy you?

**[11:38]** ---

Will massacring us all make you happy?

**[11:41]** ---

Or would you want to turn  
everyone into Infected

**[11:44]** ---

and spread your pain to them?

**[11:47]** ---

What have you done so far?

**[11:49]** ---

Other than serving that tyrant like a puppet?

**[11:54]** ---

No!

**[11:55]** ---

Your hatred is only being  
used and toyed with.

**[11:59]** ---

No! I...!

**[12:01]** ---

A true leader would never have sent her  
allies on such a reckless operation.

**[12:09]** ---

Lyudmila, leave this place.

**[12:12]** ---

Then, find your own path.

**[12:16]** ---

Take a path that can truly  
change these lands...

**[12:33]** ---

Her scent, gone.

**[12:36]** ---

Kal'tsit,

**[12:38]** ---

why not kill her?

**[12:40]** ---

I wonder.

**[12:47]** ---

Let's go, Red.

**[12:54]** ---

*We're receiving reports from  
every area in the slums*

**[12:57]** ---

*that the Reunion forces are regrouping  
and strengthening their offensive.*

**[13:01]** ---

*Prioritize keeping the enemy from working  
with each other for now. Do not engage.*

**[13:04]** ---

*Roger!*

**[13:08]** ---

She can absorb all the nearby  
heat and even destroy buildings.

**[13:13]** ---

We don't want a fight in  
those maze-like slums.

**[13:15]** ---

Yeah,

**[13:16]** ---

and at this rate, they may  
even regain the upper hand.

**[13:19]** ---

What?

**[13:20]** ---

I don't think we're in that bad a position.

**[13:23]** ---

I've got reliable intel.

**[13:26]** ---

What should we do, then?

**[13:28]** ---

We have visitors from Yan.

**[13:30]** ---

They're making a show of us.

In which case...

**[13:34]** ---

Hold on! What are you thinking?

**[13:36]** ---

Get in touch with Lin Yühsia again.

**[13:42]** ---

We'll drag the Black Cloaks  
out to the forefront.

**[13:50]** ---

Papa... Papa...

**[13:54]** ---

Papa?!

**[13:57]** ---

W-Who are you?

**[13:59]** ---

It's okay.

**[14:01]** ---

Don't worry.

**[14:02]** ---

I'm not your enemy.

**[14:04]** ---

I'll take you somewhere safe.

**[14:07]** ---

Come with me.

**[14:09]** ---

Uh-uh.

**[14:11]** ---

I gotta stay here.

**[14:13]** ---

They told me that if I do,  
Papa will come get me.

**[14:19]** ---

Show yourselves.

**[14:21]** ---

I know you're hiding.

**[14:25]** ---

You used a child as bait.

**[14:28]** ---

How low can you people get?

**[14:29]** ---

No, you don't get it!

**[14:31]** ---

If we don't kill those guys in black,

**[14:34]** ---

all of us are going to die!

**[14:36]** ---

I'll protect this girl.

**[14:37]** ---

Now out of the way.

**[14:40]** ---

Get her!

**[14:42]** ---

You...

**[14:50]** ---

This way!

**[14:52]** ---

You little...!

**[14:55]** ---

Watch out!

**[15:02]** ---

Miss?

**[15:03]** ---

We don't have the time to  
deal with you right now...

**[15:07]** ---

Alright, move it.

**[15:09]** ---

Your papa's waiting.

**[15:13]** ---

Ahh.

**[15:15]** ---

Sheesh.

**[15:16]** ---

You just love giving me work, huh?

**[15:20]** ---

GreyThroat!

**[15:24]** ---

Took you long enough!

**[15:26]** ---

You two.

**[15:30]** ---

Miss, is she really okay?

**[15:32]** ---

Yep!

**[15:33]** ---

Her wounds aren't serious.

**[15:36]** ---

We just gotta wait till she comes to!

**[15:38]** ---

You did great too. Good girl!

**[15:41]** ---

These people here will help  
you look for your papa.

**[15:46]** ---

See ya.

**[15:48]** ---

Bye bye.

**[15:52]** ---

There's no way she could've  
won under those circumstances.

**[15:57]** ---

She really put herself on the line.

**[15:59]** ---

I kinda see her in a new light.

**[16:01]** ---

GreyThroat's parents were  
Oripathy researchers.

**[16:06]** ---

Huh?

**[16:07]** ---

But one day, they got mixed up in a confrontation  
between the Infected and the government and passed away.

**[16:13]** ---

I think she joined Rhodes Island

**[16:17]** ---

because she wanted to  
continue her parents' cause.

**[16:21]** ---

She probably doesn't think that her circumstances as  
a non-Infected are all that different from us Infected.

**[16:30]** ---

It's just she's not very good at  
expressing herself with words.

**[16:39]** ---

Ace told me the same thing.

**[16:45]** ---

GreyThroat. Are you o—

**[16:47]** ---

Where's the girl?

**[16:48]** ---

Don't worry.

**[16:50]** ---

We've taken her somewhere safe.

**[16:54]** ---

Oh...

**[16:56]** ---

You know,

**[16:58]** ---

I've had the complete wrong idea about you.

**[17:01]** ---

I was pissed since I thought you didn't care about the Infected's pain.

**[17:06]** ---

I thought what you said was terrible...

**[17:08]** ---

that you were mocking the struggle of Rhodes Island Infected.

**[17:12]** ---

But...

**[17:14]** ---

you put it all on the line to save that Infected girl.

**[17:17]** ---

As long as you're doing the right thing, you have my full support.

**[17:22]** ---

And if you ever do the wrong thing, I'll stop you, whatever it takes.

**[17:26]** ---

That's what trust is, I think.

**[17:29]** ---

I didn't do that to earn your trust.

**[17:32]** ---

Oh, that so.

**[17:35]** ---

GreyThroat, are you okay already?

**[17:39]** ---

I'm fine.

**[17:40]** ---

Where should we go next?

**[17:44]** ---

We still have a fight on our hands, right?

**[17:47]** ---

You're right.

**[17:49]** ---

Let's go, Doctor.

**[17:51]** ---

Yeah.

**[17:53]** ---

Sorry, she just has trouble expressing herself.

**[17:58]** ---

I bet she meant it as an honest question.

**[18:02]** ---

No ill will intended.

**[18:03]** ---

Even so,

**[18:04]** ---

that doesn't mean you can  
just say whatever you want!

**[18:06]** ---

Deep breaths, Big Cat.

**[18:10]** ---

Well, you have a point,

**[18:12]** ---

but you can't exactly force her to  
understand the Infected's plight either.

**[18:17]** ---

Am I wrong, Blaze?

**[18:20]** ---

Sheesh, stop it with that face  
like you got it all figured out!

**[18:24]** ---

Once you get back, I'll pluck out  
every last strand of that smug beard.

**[18:28]** ---

Please have mercy.

**[18:35]** ---

What's wrong, Rosmontis?

**[18:38]** ---

This morning...

**[18:39]** ---

I went to read the log from June 2,

**[18:43]** ---

but the screen wouldn't turn on.

**[18:45]** ---

What if I can't ever read them again?

**[18:48]** ---

Mommy...

**[18:49]** ---

Here, let me have a look.

**[18:52]** ---

Mm...

**[18:53]** ---

Can you fix it, Scout?

**[18:55]** ---

I could... but we need to get going.

**[18:58]** ---

Blaze,

**[19:00]** ---

take this to Mechanist, will you?

**[19:02]** ---

Gotcha!

**[19:03]** ---

Hey,

**[19:04]** ---

where are you guys going?

**[19:05]** ---

Scout and Ace are gonna go save the Doctor.

**[19:10]** ---

Doctor...

**[19:11]** ---

Have I met this Doctor person before?

**[19:14]** ---

Not yet. But you will soon.

**[19:16]** ---

Be a good girl and wait for us, kitten.

**[19:19]** ---

Alright, let's head over to  
Mechanist then, shall we?

**[19:24]** ---

Blaze.

**[19:25]** ---

Hm?

**[19:26]** ---

Take care of the rest.

**[19:30]** ---

Who do you think you're talking to?

**[19:32]** ---

Just make sure you make it back in one piece.

**[19:35]** ---

Yeah.

**[19:37]** ---

Once you're back, we'll drink till we drop!

**[19:40]** ---

Looking forward to it.

**[19:45]** ---

Please don't push yourself.

**[19:48]** ---

I'm not.

**[19:49]** ---

You sure left me with a  
headache to take care of.

**[19:53]** ---

Yes, this is Amiya.

**[19:55]** ---

*Ch'en here.*

**[19:56]** ---

*We've begun a new operation.*

**[19:58]** ---

An operation?

**[20:00]** ---

Did something happen?

**[20:01]** ---

*A special forces team called the Yetis has rendezvoused with the Reunion forces in the slums.*

**[20:06]** ---

Eh?

**[20:07]** ---

*We will wipe out Reunion here once and for all.*

**[20:11]** ---

*Evacuate from the slums so you don't get caught in the fray. Over and out.*

**[20:14]** ---

Madame Ch'en, wait!

**[20:17]** ---

The Yetis!

**[20:21]** ---

This can't get any worse...

**[20:24]** ---

Huh?

**[20:25]** ---

I'll go take a look.

**[20:27]** ---

I'll contact you guys in a bit!

**[20:28]** ---

Yes, please do!

**[20:30]** ---

What's going on?

**[20:32]** ---

Aren't the Yetis...

**[20:35]** ---

Hey, you're a Lungmenite, right?

**[20:39]** ---

Doesn't it hurt to leave your homeland?

**[20:42]** ---

Home, huh?

**[20:44]** ---

Where is home anyway?

**[20:48]** ---

Bad news!

**[20:49]** ---

The Yetis...

**[20:51]** ---

The Yetis were wiped out!

**[20:55]** ---

What was that?!

**[20:56]** ---

And FrostNova's... unconscious, I hear.

**[21:00]** ---

Dammit...

**[21:02]** ---

One less hope, one less  
legend for the Infected.

**[21:06]** ---

We have to make it out of here...  
even if just to honor them.

**[21:09]** ---

You should get out soon, too.

**[21:12]** ---

Yeah...

**[21:14]** ---

I know...

**[21:19]** ---

To be honest, I always thought  
you were a spy for Lungmen.

**[21:25]** ---

Guess I was being paranoid.

**[21:27]** ---

If I were,

**[21:29]** ---

I would've killed you to keep you quiet.

**[21:32]** ---

M-My bad.

**[21:34]** ---

Right now, I'm nobody.

**[21:42]** ---

Oh, Arts, huh?

**[21:45]** ---

They're pretty.

**[21:47]** ---

Someone has to at least leave  
them a token of respect.

**[21:52]** ---

**[22:23]** ---

Fingers touch, and claw with their nails

**[22:28]** ---

Hands clasp, and crush in their grips

**[22:33]** ---

We wound each other, tear from each other

**[22:38]** ---

And you call this being saved?

**[22:44]** ---

God, if you're there by any chance

**[22:49]** ---

Then wash this world away

**[22:55]** ---

To where all can be heard no more

**[22:58]** ---

Take us, take us, oh ark, [okay?]

**[23:13]** ---

Aah, they can tear you, pluck you

**[23:16]** ---

Crush your lungs, and still you must scream

**[23:23]** ---

Aah, I've lost my mind,  
yes, I've lost my mind

**[23:26]** ---

I want to see all of this gone

**[23:28]** ---

rest in peace

**[23:36]** ---

rest in peace

---

Revision #1

Created 2026-01-04 20:51:15 UTC by whimsee

Updated 2026-01-04 20:51:15 UTC by whimsee